



**FARSANGI KONCERT: A GYŐRI FILHARMONIKUS ZENEKAR meglepetéskonzertje**  
 2015. február 6., péntek, 19 óra, Városi Művelődési Központ.  
**FAŠIANGOVÝ KONCERT Filharmonického orchestra z GYŐRU s prevkapaniami**  
 6. februára 2015, piatok o 19.hod, v MsKS

Megjelenik kéthetente ■ Vychádza dvojtyždenne

2015. január 21., 23. évfolyam, 1. szám ■ 1. číslo, 23. ročník, 21. januára 2015



## Fontos mutató

**Z**ajlanak a beíratások, és a szülők már hónapok óta latolgatják, melyik iskolát válasszák. Nincs könnyű dolguk ott, ahol hat alapiskola is kínálkozik, mint Dunaszerdahelyen. Minden lelkiismeretes szülő a legjobbat akarja gyermekének, ezért – tudva, hogy hosszú éveket, akár egy életet is befolyásoló döntésről van szó – igyekszik minél több információt gyűjteni az iskolákról, hogy ezek alapján választhasson. Ehhez nyújt segítséget az INEKO, a Szociális és Gazdasági Reformok Intézete, amely a 2013/14-es tanév eredményeinek alapján összeállította a szlovákiai alap- és középiskolák ranglistáját. A működő 2219 közül 852 iskolát értékelt. Az eredmény meglepő: az országos toplista élén nem egy fővárosi, hanem a besztercebányai Skutecký utcai alapiskola áll 7,9 ponttal, a második helyen pedig egy alig 2 ezer lakosú kiszucaai falu, Obchodnica iskolája (7,6).

A hat dunaszerdahelyi alapiskola közül a szlovák tannyelvű Smetana ligetit és a magyar tannyelvű Szent János Magán Alapiskolát nem értékelték, csupán a szlovák tannyelvű Jilemnický utcait és a 3 magyar tannyelvűt: a Szabó Gyulát, a Vámbéryt és a Kodályt. Nagyszombat megye 239 iskolája közül a legjobbnak ismét a Szabó Gyula bizonyult (6,4), a Vámbéry is megőrizte 2. helyét (6,3). A Kodály (5,6) az előző 12. helyről a tízes élboly 9. helyére került, ami nem kis dolog, mert a táblázaton kevés példa akad ilyen dinamikus változásra. A Jilemnický utcai AI értékelése változatlanul 4,1 pont. Érdekesek a kilencedikesek teszt-eredményei is: Szabó Gyula (7,9, ugyanolyan, mint a pozsonyi Novohradská iskolában), Vámbéry (7,8), Kodály (6,9), Jilemnický (5,1).

Természetesen semmilyen ranglista, táblázat nem tökéletes, amire az INEKO is figyelmeztet. Azt viszont megmutatja, hogy melyik iskolában milyen teljesítményt képesek kihozni a tanulókból a pedagógusok. Ez pedig egy fontos mutató.



**A szemétdíj-kedvezmény igényléséről és a határidőkről**

6. oldal



**Napriek zime v dobrej nálade a maskách**

Strana 8-9.



**Csend-élet bronzba öntve**

11. oldal



## Už doručujú nové Vernostné karty

V Dunajskej Strede tento týždeň už začali doručovať nové Vernostné karty. Platnosť doterajšej karty vyprší koncom januára. Kartu automaticky dostanú občania s trvalým pobytom v Dunajskej Strede, ktorí nemajú pozdĺžnosť na daniach a poplatkoch voči mestu. Nová karta, poskytujúca rôzne zľavy, bude platná 5 rokov, namiesto súčasných 3 rokov.

Vernostnú kartu od doručovateľov treba prevziať osobne, okrem toho možno aj pre rodinného príslušníka. Ak v čase doručovania niekoho nezastihnú doma, dostane oznámenie do poštovej schránky, že si kartu môže prevziať na Mestskom úrade v kancelárii prvého kontaktu.

Aj firmy so sídlom alebo s prevádzkou v Dunajskej Strede a miestni podnikatelia majú právo na určité zľavy, napr. na parkovacej karte, ak nemajú pozdĺžnosť voči mestu. Oni však musia písomne požiadať o vydanie karty. Tlačivo je dostupné na webstránke mesta, alebo je k dispozícii na vrátnici Mestského úradu.

## Népszavazás 2015

2015. február 7-én népszavazást tartanak Szlovákiában a család védelméről. A referendumon az alábbi három kérdés szerepel: 1. Egyetért-e azzal, hogy a házasságnak csak férfi és nő kapcsolatát lehessen nevezni?, 2. Egyetért-e azzal, hogy homoszexuális kapcsolatban élő párok ne fogadhassanak örökbe gyermeket?, 3. Egyetért-e azzal, hogy a szülők beleszólhassanak gyermekük tanulmányaiba olyan érzékeny területeken mint az eutanázia, vagy a szexuális nevelés? Választói igazolvánnyal szavazhat az is, aki nem tartózkodik ezen a napon az állandó lakhelyén, de ki kell váltania a választói igazolványt. Bővebb információk: a SZK Belügyminisztériumának weboldalán.) A választói igazolványt megvárásra kiállítják a városháza ügyfélfogadó irodájában, félfogadási időben 2015. február 5-ig. Információk kérhetők az alábbi elérhetőségeken: agnesa.miklosova@dunstreda.eu, eva.veghova@dunstreda.eu. Telefon: 031/590 39 17, 09018/607 317 – 318.

### Olvasóink figyelmébe!

Tudatjuk olvasóinkkal, hogy a Dunaszerdahelyi Hírnök legközelebbi száma 2015. február 4-én jelenik meg.

### Do pozornosti čitateľov!

Informujeme čitateľov, že najbližšie číslo Dunajskostredského hlásníka vyjde 4. februára 2015.

## Folyik az új Hűségkártyák kézbesítése

A héten megkezdődött az új városi Hűségkártyák kézbesítése, a régiéket csak január végéig érvényesek. Kérvényezés nélkül automatikusan megkapja a kártyát minden dunaszerdahelyi állandó lakhellyel rendelkező és a várossal szemben nem tartozó lakos. Az új városi kedvezménykártya ezen túl nem 3, hanem 5 évig lesz érvényes.

A Hűségkártya személyesen vehető át a kézbesítőtől, családtag részére szintén átvehető. Az a személy, aki a kézbesítéskor nem tartózkodik otthon, egy értesítést kap a postáládájába, hogy a kártyát személyesen átveheti a városházán az ügyfélfogadó irodában.

A Dunaszerdahely területén telephellyel vagy székhellyel rendelkező cégek és magánvállalkozók is jogosultak bizonyos kedvezményekre, ha nincs tartozásuk



a várossal szemben, többek között kedvezményes parkolókartárára. Nekik viszont kérvényben kell igényelniük a Hűségkártyát. Az erre vonatkozó nyomtatvány letölthető a város weboldaláról, vagy beszerezhető a városháza postáján.

## Elhunyt Tölgyessy professzor

2014. december 25-én elhunyt Tölgyessy György professzor. Január 27-én lett volna 84 éves. A kiváló tudós 1931-ben született Dunaszerdahelyen. A nemzetközileg is elismert vegyészprofesszort 2010-ben Dunaszerdahely díszpolgárává avatták, 2013-ban megkapta a Nagyszombat megye Tiszteletbeli Polgára címet.

A Szlovák Műegyetem Vegyészeti Karán szerzett mérnöki oklevelet. 28 évesen lett a tudományok kandidátusa, 31 évesen docens, 37 évesen nagydoktor, 42 éves korában professzor. Az analitikai, mag-, radio- és környezeti kémia, a radioökológia, a környezeti biofizika és kémiai informatika témában írt publikációi révén nemzetközi ismertségre tett szert. Több mint 500 tanulmánya és társszerzőségét is beleszámítva, 198 könyve jelent meg. Kimagasló tudományos munkásságát itthon és külföldön számos díjjal, kitüntetéssel jutalmazták, többek között az Európai Tudományos és Művészeti Akadémia tagjává választották.

Tölgyessy professzort hirtelen érte a halál. Január 2-án a verekenyei temetőben helyezték örök nyugalomra. Dunaszerdahely Város vezetése és a helyi önkormányzat őszinte részvétét fejezi ki az elhunyt családjának.



## Zomrel profesor J. Tölgyessy

Vo veku nedožitých 84 rokov, dňa 25. decembra 2014 zomrel akademik Prof. Juraj Tölgyessy DrSc. V roku 2010 vynikajúcemu vodcovi bolo udelené mestské ocenenie Čestný občan Dunajskej Stredy za šírenie dobrého mena Dunajskej Stredy, v 2013 prevzal ocenenie Čestné občianstvo Tmavského kraja.

Juraj Tölgyessy sa narodil 27. januára 1931 v Dunajskej Strede. Vysokoškolské štúdium absolvoval na Chemickej fakulte Slovenskej technickej univerzity v Bratislave, kde neskôr pôsobil ako pedagóg a vedec. Ako 28 ročný sa stal kandidátom vied, 31 ročný docentom, 37 ročný doktorom a 42 ročný profesorom. Vo vedeckovýskumnej práci sa orientoval predovšetkým na analytickú a jadrovú chémiu, rádiotechniku a rádiokémiu, ako aj chémiu životného prostredia a ekológiu. Bol autorom alebo spoluautorom viac ako 500 vedeckých prác a 198 kníh. Za medzinárodne uznávanú vedeckú činnosť mu boli udelené mnohé ocenenia doma i v zahraničí, okrem iného bol zvolený za člena Európskej Akadémie vied a umení a bol expertom Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu.

Juraja Tölgyessyho pochovali 2. januára na cintoríne v bratislavskej Vrakuni. Vedenie mesta Dunajská Streda a mestská samospráva vyjadruje úprimnú sústrasť rodine zosnulého.

## Referendum 2015

Referendum na Slovensku bolo vyhlásené na sobotu 7. februára 2015. Referendum bude obsahovať tri otázky: „Súhlasíte s tým, aby sa manželstvom nemohlo nazývať žiadne iné spolužitie osôb okrem zväzku medzi jedným mužom a jednou ženou?“, „Súhlasíte s tým, aby párom alebo skupinám osôb rovnakého pohlavia nebolo umožnené osvojenie (adopcia) detí a ich následná výchova?“ a „Súhlasíte s tým, aby školy nemohli vyžadovať účasť detí na vy-

učovaní v oblasti sexuálneho správania či eutanázie, ak ich rodičia alebo deti samé nesúhlasia s obsahom vyučovania?“ (viac na webstránke Ministerstva vnútra SR)

Každý oprávnený občan hlasuje osobne, za stupenie inou osobou nie je prípustné. Hlasovacie preukazy sa vydávajú do 5. 2. 2015, vrátane v úradných hodinách MsÚ v Dunajskej Strede. Informácie - E-mail: agnesa.miklosova@dunstreda.eu, eva.veghova@dunstreda.eu. Tel. kontakt: 031/590 39 17, 09018/607 317 – 318.

## 6. jótékonysági városi bál

Dunaszerdahely Város Önkormányzata  
nagy tisztelettel és szeretettel meghívja Önt és barátait

### DUNASZERDAHELY VÁROS BÁLJÁRA

2015. február 14-én, 19.00 órakor .

A hatodik alkalommal megrendezett jótékonysági bálunk helyszíne a Városi Sportcsarnok.

Zene: **GOLDDIES** zenekar

Sztárvendég: **Péter Szabó Szilvia.**

Közreműködnek: a Csallóközi táncegyüttes, Somogyi Krisztina és Dugas Dávid, valamint Dóka Zsuzsa és Bósi Szabó László.

A tomboladíjakból szárazó bevételt jótékonysági célra fordítják.

A tomboladíjakon kívül sok más meglepetés is várja kedves vendégeinket.

Asztalfoglalás és jegyelővétel a Városi Művelődési Központban, információk a 031 5900 813 telefonon.

## 6. *benefičný* ples mesta

Samospráva mesta Dunajská Streda  
srdečne pozýva Vás a Vašich priateľov na 6. benefičný

### PLES MESTA DUNAJSKÁ STREDA

dňa 14. februára 2015 o 19.00 hodine.

Miesto: Mestská športová hala.

Hudba: hudobná skupina **GOLDDIES.**

Hviezdny hosť: **Péter Szabó Szilvia.**

Ďalší účinkujúci: tanečná skupina **Csallóközi, Krisztina Somogyi** a **Dávid Dugas, Zsuzsa Dóka** a **László Bósi Szabó.**

Tržba z tombolových cien bude venovaná na dobročinné účely.

Okrem tombolových cien našich milých hostí očakávajú aj ďalšie prekvapenia.

Predpredaj vstupeniek v MsKS, informácie : 031 5900 813.



*Ples mesta Dunajská Streda - Dunaszerdahely Város Bálja*



HUDBA/ZENE  
**GOLDDIES**

ÚČINKUJÚ / KÖZREMŰKÖDNEK

**CSALLÓKÖZI**

Somogyi Krisztina és Dugas Dávid

**Dóka Zsuzsa és Bósi Szabó László**

*Péter Szabó Szilvia*

2015  
14. február  
február 14.

Miesto: Mestská športová hala - 19.00 - Helyszín: Városi Sportcsarnok

Info, predaj vstupeniek / Jegyelővétel: 031 59 00 813



# Helyi vállalkozók újévi fogadása

Dr. Hájos Zoltán polgármester és Dr. Horváth Zoltán alpolgármester január 15-én ünnepi újévi munkavacsora keretében helyi vállalkozókkal találkozott. Többen voltak közöttük olyanok, akik az elmúlt évben városi rendezvényeket is szponzoráltak.

Köszöntő beszédében a polgármester kitért arra, hogy a válság nyomasztó évei után biztos jelei mutatkoznak a gazdasági élénkülésnek, ami felpörgetheti a helyi fejlesztéseket is, lehetőséget adva a dunaszerdahelyi cégeknek. Felhívta a figyelmet a Szabó Gyula Alapiskola felújítására beadott sikeres projektre, amelynél esélyük van a részvételre a helybéli vállalkozóknak is. Említést tett a többéves Hűségkártya-programról, amelynek keretében a bekapcsolódó kisboltok árengedményeket adnak a náluk vásárló Hűségkártya-tulajdonosoknak. Hájos Zoltán reményét fejezte ki, hogy az idén további üzlettulajdonosok is bekapcsolódnak ebbe a helyi vásárlásokat támogató projektbe. A város készülő idei költségvetése kapcsán utalt arra, hogy 2015-ben a futballon kívül más sportágakat is az eddigénél nagyobb dotációval szándékozik támogatni a város, elsősorban a legsikeresebb klubokat, köztük a sakk-klubot, az extraligás női asztaliteniszezőket, a kézilabdázókat és a birkózókat. A polgármester úgy vélte, egy újabb találkozásuk témája lehetne az, hogy a vállalkozók miként tudnának hozzájárulni a sikereket felmutató sportklubok támogatásához. Hájos Zoltán eredményes munkát és sikereket kívánt pohárköszöntőjében a vállalko-



zóknak, akik nevében **Ivan Rod**, a Wertheim cég tulajdonosa mondott köszönetet a meghívásért.

**Horváth József** vállalkozó, a RAMAS cég tulajdonosa szintén részt vett a találkozón. Megtudtuk tőle, hogy tavasszal szeretné üzembe helyezni a Kisudvarnoki úton épülő új vásárcsarnokot. Mint mondta, az átadás után itt árusító kistermelők nyilván szintén bekapcsolódnak majd a kedvezményeket biztosító Hűségkártya-rendszerbe. **Vida**

**Aranka** vállalkozó rendszeres résztvevője az újévi találkozónak. A neratovicei téri Magyar Tannyelvű Magán Szakközépiskola igazgatója szerint nagyon hasznos információkhoz jut ezeken az összejöveteleken, a többi vállalkozóval elbeszélgetve is. Felhívta a figyelmet arra, hogy az iskola épületében működő fodrászat és a hozzá tartozó Orchidea cukrászda 5 - 5 százalékos kedvezményt nyújt a Hűségkártyával rendelkező dunaszerdahelyieknek.

## Novoročné stretnutie s miestnymi podnikateľmi

Primátor JUDr. Zoltán Hájos a viceprimátor MUDr. Zoltán Horváth sa 15. januára, na novoročnej pracovnej večeri stretli s miestnymi podnikateľmi. Medzi účastníkmi boli aj zástupcovia firiem, ktoré vlni sponzorsky podporovali mestské podujatia.

Primátor vo svojom privítacom prejave poukázal na to, že po rokoch hospodárskej krízy sa už rysujú príznaky ekonomického rozvoja, čo zrejme bude mať priaznivý vplyv na miestny priemysel a na podnikateľské aktivity. Upriamil pozornosť na úspešný projekt rekonštrukcie ZŠ Gyula Szabó, do ktorého majú miestny podnikatelia príležitosť sa zapojiť. Spomenul ďalej osvedčený systém zliav, ktoré maloobchodníci ponúkajú majiteľom Vernostnej karty. Zoltán Hájos verí, že sa do tohto programu zapoja ďalší podnikatelia a ďalšie malé predajne. V súvislosti s pripravovaným rozpočtom na tento rok primátor poukázal na to, že mesto v roku 2015 plánuje vo väčšej miere podporiť okrem futbalu aj

iné športy, predovšetkým najúspešnejšie športové kluby, medzi ktoré nepochybne patria šachisti, ženský extraligový oddiel stolných tenistiek, ďalej hádzanářky a zápasníkov. Podľa primátora na ďalšom podobnom stretnutí by mohli prediskutovať možnosti sponzorovania najúspešnejších športových klubov miestnymi podnikateľmi. Zoltán Hájos poprial veľa úspechov podnikateľom, v mene ktorých sa za pozvanie poďakoval majiteľ firmy Wertheim **Ivan Rod**.

Na novoročnom stretnutí sa zúčastnil aj **József Horváth**, majiteľ firmy RAMAS. Ako sme sa od neho dozvedeli, už na jar plánujú na Maloblahovskej ceste sprevádzkovať novú tržnicu. Vyslovil presvedčenie, že sa predajcovia zrejme zapoja do programu zliav pre majiteľov Vernostnej karty. **Aranka Vida** je pravidelnou účastníčkou novoročných stretnutí primátora s podnikateľmi. Podľa riaditeľky Súkromnej strednej školy s vyučovacím jazykom maďarským na Neratovickom námestí na týchto stretnutiach sa podnikatelia aj vo vzájomných diskusiách môžu dozvedieť veľa cen-



József Horváth



Aranka Vida

ných informácií. Ako pripomenula, v priestoroch školy sa nachádza kaderníctvo a cukráreň Orchidea. V týchto prevádzkach držiteľom Vernostnej karty poskytujú 5 percentné zľavy.

## Megkérdeztük a polgármestert

2012-ben a városi önkormányzat jóváhagyta a város jeles napjainak és emléknapijainak jegyzékét. Közéjük sorolták a Dunaszerdahely védőszentjének, Szent Györgynek a napján szokásos városi ünnepséget. Ez az utóbbi években hagyományossá vált rendezvény az idén várhatóan új színfolttal gazdagodik. Erről nyilatkozik lapunknak Dr. Hájos Zoltán polgármester.

## Erősítsük a közösségünket

„További rendezvénnyel gazdagodik szándékunk szerint a Szent György napok idei programsorozata – tudtuk meg a polgármestertől. „Ez a hagyományossá vált több napos rendezvénysorozat tavasszal jó alkalomnak kínálkozik arra, hogy meghívjuk rá a Dunaszerdahelyről elszármazottakat. Azokat, akik itt születtek, vagy életük egy részét itt töltötték, de ma az ország más településén, esetleg külföldön élnek, ott alapítottak családot” – mondta Hájos Zoltán.

Az ötlet apropóját egy Magyarországon elterjedt gyakorlat adta. Több ottani település rendszeresen hasonló jellegű találkozót, hazahívják a közösségükből kiszakadt embereket, hogy a régi környezetben együtt tölthessenek el ismét egy



kis időt. Nézzék meg, mennyit fejlődtek, változtak az egykor meghittent ismert helyek, találkozzanak a rokonokkal, régi ismerősökkel. „Az hitzem, érdekes és tanulságos lenne bemutatni egy-egy Dunaszerdahelyről elszármazott földünk sikeres életpályáját egy gálaműsoron belül” – vélte a polgármester. Majd így folytatta: „A facebook segítségével igyekszünk majd megszólítani az érdekelteket. Hogy mindenkihez eljusson a hír, megkérjük azokat, akiknek ismerősük vagy rokonuk van távol Dunaszerdahelytől, juttassák el a Városi Hivatalba az elérhetőségüket, hogy személyre szóló meghívóval értesíteni tudjuk őket.”

Hájos Zoltán szerint nemcsak a résztvevőknek lesz örömteljes a tervezett találkozó, mert a város szempontjából is lehet hozadéka. „Biztosan akadnak majd a visszatérő dunaszerdahelyiek között olyanok, akik sikeres életpályát futottak be, és olyan kapcsolatrendszert sikerült kialakítaniuk, amely segíthet a város fejlődésében, infrastrukturális, vagy kulturális fejlesztésében. Minden ilyen segítséget örömmel fogadunk” – mondta végzetül a polgármester.



## Opýťali sme sa primátora

V roku 2012 mestské zastupiteľstvo rozhodlo o zozname mestských významných a pamätných dní. Medzi významné mestské slávnosti boli zaradené aj oslavy dňa Sv. Juraja, patróna Dunajskej Stredy. Táto tradičná akcia sa už v tomto roku spestrí o nový element, o podrobnostiach hovorí pre DH primátor JUDr. Zoltán Hájos.

„Program dní sv. Juraja plánujeme spestriť ďalšou sprievodnou akciou – povedal primátor. „Táto už tradičná, niekoľkodňová jarná slávnosť je výbornou príležitosťou na to, aby sme pozvali med-

## V záujme posilnenia spolupatričnosti

zi nás ľudí, ktorí síce pochádzajú z Dunajskej Stredy, ale dnes už bývajú inde, prípadne sa usadili, založili rodinu v zahraničí“ – povedal Hájos.

Táto iniciatíva sa zrodila na základe tradícií v niektorých obciach v Maďarsku, ktoré každoročne organizujú podobné stretnutia s cieľom, aby ľudia pochádzajúci z danej obce mohli tráviť aspoň krátky čas v prostredí, v ktorom vyrastali, žili a je to aj príležitosť stretnúť sa s krajanmi a známymi. Zároveň sa môžu presvedčiť aj o tom, ako a ktorým smerom sa rozvíja miesto, ktoré kedysi dobre poznali, kde majú priateľov a príbuzných. „Nazdávam sa, že by mohla byť zaujímavá aj prezentácia úspechov našich rodákov v rámci galaprogramu“ – pripomenul pri-

mátor a dodal: „Pomocou facebooku sa pokúsime osloviť potencionálnych záujemcov. Preto sa obráťime na každého, kto má známych alebo príbuzných mimo mesta, aby nás skontaktovali s nimi, aby sme im mohli adresovať osobnú pozvánku“.

Podľa Zoltána Hájosa môže plánovaná akcia mať prínos nielen pre organizátorov, ale aj pre mesto. „Určite budú medzi našimi hosťami aj ľudia s úspešnou kariérou, ktorí prostredníctvom svojich kontaktov a skúsenosťami môžu napomôcť v ďalšom rozvoji mesta, prispieť k infraštruktúrnemu, alebo kultúrnemu rozmachu Dunajskej Stredy. Každú takúto pomoc s radosťou vítame“ – povedal primátor.



## A szemétdíjkedvezmények igényléséről és a határidőkről

Tavaly decemberben teljesen egyhangúlag, mind a 23 jelenlévő városi képviselő támogatásával szavazták meg a közületi hulladék begyűjtéséért és elszállításáért Dunaszerdahelyen 2015-ben fizetendő díj nagyságát. Eszerint az idén a szemétdíj így alakul: az illeték nagysága marad a 2014-es szinten, de mivel a helyi adókra vonatkozó törvénymódosítás lehetőséget ad bizonyos kedvezményekre, a város vezetése a beterjesztett javaslatokba beépítette ezeket a kedvezményeket.

Lényeges változás, hogy a kiskerttulajdonosok ezentúl nem fizetnek illetéket a személtárolásért, a 70 évnél idősebbek szemétdíja a felére csökken, továbbá szintén 50 százalékos csökkentés vonatkozik az ún. ZŰP-igazolvánnyal rendelkező egészségkárosult, vagy magatehetetlen személyekre és az anyagi szükséghelyzetben levőkre is. A város weboldalán [www.dunstreda.sk](http://www.dunstreda.sk) címen elérhető a közületi hulladék és az építkezési törmelék után fizetendő helyi illetéket szabályozó 2014/ 12. számú városi rendelet, amely pontosítja azt is, hogy milyen igazolásokat kell benyújtani a kedvezmény kérelmezéséhez.

### Hogyan és meddig igényelhető a kedvezmény?

Mint már utaltunk rá, bővült a kedvezményezett személyek köre.



Ötven százalékos kedvezményt kapnak azok a személyek, akik már betöltötték a hetvenedik életévüket, és csak egyedül, vagy házastársukkal élnek egy háztartásban. Ezeknek a személyeknek nem kell beadniuk kérvényt a szemétdíj csökkentésére, automatikusan megkapják ezt a kedvezményt.

Ötven százalékos kedvezményben részesülnek azok a 62-69 éves személyek is, akik nem rendelkeznek önálló keresettel, nincsenek munkaviszonyban és nem laknak közös háztartásban önálló jövedelemszerző tevékenységet végző személyekkel. Ezt a tényt viszont igazolniuk kell, az igazolást a Szociális Biztosító dunaszerdahelyi fiókjától igényelhetik. A kedvezményt kérvényezni kell. A nyomtatvány beszerezhető az ügyfélfogadó irodában.

Ötven százalékos kedvezményt kap a súlyos fogyatékkal élő is, aki ún. ZŰP kártyával rendelkezik, és a lakásban vagy a családi házban csak egyedül vagy férjjel/feleséggel, vagy csak a gondozóval él. Nekik kérvényezniük kell a kedvez-

ményt, és a kérvényhez csatolniuk kell a ZŰP kártya másolatát. Azonos módon kedvezményezettek az anyagi szükséghelyzetben lévő személyek is. A díjsökkentés az anyagi szükséghelyzetben lévő díjfizető kiskorú gyermekére is vonatkozik. Nekik szintén kérvényt kell benyújtaniuk, és mellékelni az anyagi rászorultságot tanúsító igazolást a munkaügyi hivataltól.

A kérvényeket és az igazolásokat a városházán, az ügyfélfogadó irodában kell leadni. A 3. ablaknál kaphatók a helyben kitöltendő nyomtatványok. **Azon személyeknek, akik 2015. január elsejével már rendelkeztek ún. ZŰP kártyával, vagy anyagi szükséghelyzetben voltak, a kérvényeket január 31-ig kell benyújtani.** A Városi Hivatal adó- és illetékügyi osztálya ezért felhívja az érintettek figyelmét, hogy az említett határidőig adják be kérelmüket, ellenkező esetben az igény elévül. Bővebb információkat a városháza központi ügyfélfogadó irodájában adnak a 3. számú ablaknál.

## Podmienky a lehoty zníženia poplatku za odpad

Na decembrovom zasadnutí schválilo mestské zastupiteľstvo jednomyselne novelizované VZN o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Dunajská Streda. Sadzby poplatku zostávajú na úrovni roku 2014, avšak zákon znovu umožňuje samosprávam zníženie sadzby, preto vedenie mesta zapracovalo isté zľavy do predloženého návrhu.

Dôležitou zmenou je, že záhradkári odteraz nebudú musieť platiť za odvoz odpadu, ďalej na 50 percentné zníženie poplatku majú nárok fyzické osoby nad 70 rokov veku, splňajúce predpísané podmienky, aj isté kategórie ostatných dôchodcov, ďalej fyzické osoby s ťažkým zdravotným postihnutím a osoby v hmotnej núdzi. Na webstránke mesta [www.dunstreda.sk](http://www.dunstreda.sk) je zverejnené úplné znenie VZN č. 12/2014 o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady na území mesta Dunajská Streda, ktoré spresňuje aj podmienky, za akých správca dane zníži sadzbu poplatku a aké potvrdenia treba k žiadosti predložiť.

### Ako a za akých podmienok možno žiadať zníženie sadzby?

Ako sme už avizovali, rozšíril sa okruh oprávnených osôb.

Znížená, 50 percentná sadzba sa vyrubuje fyzickej osobe, ktorá už dovŕšila 70. rok veku za podmienky, že v byte alebo rodinnom dome býva len sám, alebo s manželkou/manželom. Tieto fyzické osoby **nemusia podávať žiadosť na zníženie poplatku, zľava im prislúcha automaticky.**

Nárok na zníženie 50 percentnú sadzbu majú aj fyzické osoby vo veku 62-69 rokov veku, ktoré nie sú samostatne zárobkovo činné osoby, a nie sú v pracovnom pomere a nebývajú s osobami, ktoré sú samostatne zárobkovo činné. Túto skutočnosť však musia preukázať predložením potvrdenia od dunajskostredskej pobočky Sociálnej poisťovne. Príslušné tlačivo je k dispozícii na Mestskom úrade na vrátnici.

Zníženú 50 percentnú sadzbu má aj fyzická osoba s ťažkým postihnutím, ktorá je držiteľom tzv. preukazu ZŰP a žije v byte alebo rodinnom

dome sám, alebo s manželkou/manželom, prípadne opatrovateľom. Oprávnené osoby, ktoré disponovali so ZŰP preukazom k 1. 1. 2015, musia o poskytnutie zľavy požiadať do 31. januára, pričom k žiadosti musia pripojiť fotokópiu preukazu ZŰP. Obdobne musia podať žiadosť o zníženie sadzby do konca januára aj **osoby, ktoré boli v hmotnej núdzi k 1. 1. 2015.** Zníženie sa poskytuje aj na maloleté dieťa poplatníka v hmotnej núdzi. Aj v tomto prípade je nutné potvrdenie od úradu práce.

**Žiadosti a potvrdenia treba odovzdať na radnici v kancelárii prvého kontaktu. Pri okienku č. 3 sa vydávajú tlačivá, ktoré možno na mieste vyplniť. Poplatník, ktorý bol k 1.1.2015 v hmotnej núdzi alebo bol držiteľom preukazu ZŰP, môže uplatniť zníženie sadzby u správcu dane na rok 2015 do 31.1.2015. Preto Odbor daní a poplatkov mestského úradu žiada oprávnených poplatníkov, aby do stanoveného termínu podali svoje žiadosti s potrebnými potvrdeniami. Bližšie informácie poskytnú v kancelárii prvého kontaktu pri okienku č. 3.**

## Tapasztalatukkal és ötleteikkel segítenek

Január 13-án az Európa-centerben került sor a városvezetés munkáját segítő tanácsadói testület, a Bölcsék Tanácsának újabb összejövetelére. A kötetlen hangvételű, vacsorával egybekötött fórumot az idén is Dr. Hájos Zoltán polgármester kezdeményezésére tartották meg, melyen jelen volt a két alpolgármester, Horváth Zoltán és A. Szabó László, valamint Bubniak Júlia hivatalvezető is.

Tizennyolcan vettek részt a Bölcsék Tanácsának immár negyedik ilyen jellegű találkozásán, amelyet másodszor tartottak a városházán kívül. Ez a helyszín a polgármester szerint alkalmas nyújt a kötetlen beszélgetésekre, arra, hogy a karácsonyi ünnepek alatt pozitív élményekkel feltöltődve oldott légkörben megvitassák a várost érintő problémákat és áttekintsék az idei évre tervezett rendezvényeket is. „Mindenkinek az ötleteire és javaslataira számítunk” - mondta a munkavacsorán elhangzott köszöntőjében a polgármester. Megelégedéssel szólt arról, hogy a tanács újabb tagokkal bővült, köztük **Ambrovics Ferenc, Andrassy Ferenc, Érsek Rudolf, Hulkó Gábor** professor és **Keszegh Pál** volt városi képviselőkkel. Majd **Hájos Zoltán** a továbbiakban utalt arra, Dunaszerdahely városfejlesztési eredményei azt bizonyítják, hogy városunk fejlődése helyes irányt követ és e cél érdekében össze tudunk fogni. „Mert ugyan mi-



ért költöznek ide máshonnan az emberek? Nem telepelnének le városunkban, ha nem lenne itt jó lakni, családot alapítani és dunaszerdahelyi polgárnak lenni” - hangsúlyozta a polgármester.

A meghívásnak eleget tevő köztisztviseltek örvendő személyiségek ötleteket fogalmaztak meg a városfejlesztéssel, valamint a közösségi élet fellendítésével kapcsolatban. A Bölcsék Tanácsa négy éve alakult meg. Tagjai olyan személyek, akik

a korábbi években részt vettek a városi önkormányzat munkájában vagy más területen mutattak fel eredményeket. A mai napig szívükön viselik Dunaszerdahely sorsát és ötleteikkel, indítványaikkal lehetőségeikhez mérten megpróbálják segíteni a város fejlődését. A sok élettapasztalattal bíró tanácsstagok számos szakterületet képviselnek, többen korábban vállalkoztak, de van pedagógus, zenesz, orvos, és művész is közöttük.

## Pomáhajú skúsenostami a návrhmi

Dňa 13. januára v priestoroch Európa centra bolo ďalšie zasadnutie Rady múdrych, poradného zboru vedenia mesta. Neformálnu pracovnú večeru aj tentoraz inicioval primátor JUDr. Zoltán Hájos. Na akcii boli ďalej prítomní viceprimátori MUDr. Zoltán Horváth a László A. Szabó, ako aj prednostka Mestského úradu Júlia Bubniaková.

Rady múdrych zasadala po štvrtýkrát, v poradí už druhýkrát mimo budovy radnice. Na pracovnú večeru prišlo 18 členov rady. Účastníci viedli neformálne rozhovory a otvorenú diskusiu o rôznych otázkach rozvoja mesta a zámeroch vedenia. „Od každého z Vás očakávame nápady a postrehy“ – povedal v privítacom prejave primátor. S potešením konštatoval, že sa Rada rozrástla o nových členov, medzi nimi sú aj bývalí poslanci mestskej samosprávy **Ferenc Ambrovics, Ferenc Andrassy, Rudolf Érsek, prof. Gábor Hulkó** a **Pál Keszegh**. Primátor poukázal aj na to, že výsledky rozvoja po-



tvrdzujú správne smerovanie mesta a schopnosť zomknúť sa. „Prečo asi narástol počet obyvateľov nášho mesta? Určite by sa nechceli usadiť v Dunajskej Strede, keby sa tu zle bývalo, žilo, keby tu boli zlé podmienky pre založenie rodiny“ – uviedol primátor.

Radu múdrych založili pred štyrmi rokmi. Jej členovia sa tešia uznaniu a úcte, dlhé roky sa po-

dieľali na práci mestskej samosprávy, alebo dosiahli pozoruhodné výsledky v rôznych oblastiach verejného života. Dodnes im nie je ľahostajné dianie v Dunajskej Strede a svojimi postrehami, nápady napomáhajú rozvíjať mesto. Disponujú obrovskými skúsenosťami z rôznych oblastí života, mnohí z nich v minulosti podnikali, ale sú medzi nimi bývalí pedagógovia, hudobníci, lekári aj umelci.



# A zimankó ellenére jókedvűen, jelmezben

Fuss velünk - Szilveszteri Futás 2014 a Csallóközi Marathon Club szervezésében

Immár tizennegyedszer rendeztek Dunaszerdahelyen szilveszteri futóversenyt az óév utolsó napján. A Fusz velünk - Szilveszteri futás 2014 sportrendezvényt negyedik alkalommal a Csallóközi Marathon Club szervezte meg, a korábbi években a Csallóközi Olimpiai Klub szervezésében zajlott a hangulatos évvégi sportrendezvény. A dunaszerdahelyi önkormányzat a közkedvelt futóversenyt ezúttal is dotációval támogatta.

A városi sportcsarnok melletti térségen futottak a versenyzők, itt alakították ki a futópályát, az induló kicsiknek és nagyoknak a csarnokban biztosították az átöltözés lehetőségét.

„A futás előkészületei közepette azon töprengtem, vajon eljönnek-e a futók ilyen hidegben is. Kellemesen csalódtam. Az időjárás a hideg ellenére káprázatos volt és csodás napsütésben zajlott a verseny“ - nyilatkozta a klubelnök.

Legelőször az óvodáskorúak vágta neki a 200 m-es távnak. 27 apróság kapott rajtszámot, többnyire a szülők is futottak gyermekeikkel. Minden résztvevő emlékérmét, oklevelet, édességet és almát kapott. Ezután következtek a hosszabb távok: 1km-en 71-en, a 3 km-en 49-en és az 5 km-es távra 77-en regisztráltak. Minden célba érkező emlékérmét és oklevelet vehetett át a szervezőktől. Minden futót és jelenlétét főtt virslivel és forró teával várt a rendezőség.

Az eredményhirdetés, a díjátadó ünnepség és a szilveszter napjához illő pezsgőparti a sportcsarnokban volt. **Hájos Zoltán** polgármester és **Horváth Zoltán** alpolgármester is kilátogatott a futóversenyre. A polgármester üdvözölte a résztvevőket és köszönetét fejezte ki a szervezőknek a színvonalas szervezésért. A magyarországi futóbarátok is ajándékokat osztottak ki a versenyzők és szervezők között. Pezsgősüveggel jutalmazta a rendezőség a jelmezben futókat. Tomboladíjakat is kiosztottak: mintegy harminc futóra az év utolsó napján rámosolygott a szerencse. Ezt követően pezsgős koccintással köszöntötték az újévet.

**Vajas Roland** pozitívan értékelte a futást. „Igaz, nem dőlt meg a tavalyi rekord, mert akkor 264-en futottak“, de most a hirtelen jött hideg sokakat otthon marasztalt. Az idén 224-en futottak. De remélem, hogy jókedvvel tértek haza és eljönnek jövőre is a szilveszteri futásra. Köszönöm minden klubtagnak, cégünk alkalmazottainak, barátoknak, akik segítettek a szervezésben“ – nyilatkozta lapunknak a klubelnök.

A szilveszteri futóversenyt támogatták: Dunaszerdahely város önkormányzata, Energy project s.r.o., Med-Art s.r.o., InorevS-nail műköröm szaküzlet, CanTon s.r.o., MöbelFabrik s.r.o., Danubia s.r.o., Orbán hentesüzlet.





# Napriek zime v dobrej nálade a maskách

Štrnástykrát usporiadali v Dunajskej Stredy v posledný deň starého roka silvestrovský beh. Akciu Bež s nami – Silvestrovský beh 2014 zorganizoval už štvrtý rok Marathon Club Žitný ostrov. Populárnu zimnú športovú akciu mestská samospráva aj tentokrát podporila dotáciou.

Trasa behu bola vyznačená pri mestskej športovej hale. Účastníkom bola zabezpečená možnosť prezliekania v priestoroch športovej haly.

„Počas príprav som rozmýšľal nad tým, či prídu bežci aj v tejto tuhej zime. Bol som príjemne prekvapený. Bolo síce niekoľko stupňov pod nulou, ale počas súťaží nás rozveselilo nádherné, slnečné počasie“ – povedal predseda klubu **Roland Vajas**.

Najprv odštartovali súťaž najmenších na 200 metrovej trati. Štartovné čísla vyzdvihli pre 27 detičiek, zabehali s nimi aj ich rodičia. Účastníci obdržali pamätnú medailu a plaketu, sladkosti a jablčko. Potom boli na programe dlhšie trate: na 1 km dlhej trati bežalo 71 bežcov, na 3 km 49 bežcov, na 5 km registrovalo 77 bežcov. Účastníci obdržali pamätnú medailu a diplom. Každého účastníka a bežca víтали organizátori horúcim čajom a párkami.

Vyhlasenie výsledkov a odovzdávanie cien, ako aj silvestrovské štrngnutie so šampanským bolo v športovej hale. Prítomní boli aj primátor **JUDr. Zoltán Hájos** a viceprimátor **MUDr. Zoltán Horváth**. Primátor sa v príhovore poďakoval organizátorom za kvalitnú prípravu súťaže. Následne bežeckí partneri z Maďarska rozdávali medzi účastníkmi a organizátormi darčeky. Organizátori ocenili každého bežca v maske fľašou šumivého vína. Bola aj tombola: šťastie sa



usmialo na takmer tridsať bežcov. Následne si štrngli na nový rok so šampanským.

Roland Vajas, ktorý je sám aktívnym maratónskym bežcom, silvestrovský beh hodnotil pozitívne. „Neprekonali sme vlaňajší rekord 264 účastníkov, tentokrát zima odradila mnohých od účasti, boli sme len 224. Verím však, že sa stretieme na silvestrovskom behu aj o rok. Ďakujem členom klubu, našim zamestnancom, priateľom a každému, kto nám pomáhal pri organizácii akcie“ – povedal pre DH predseda klubu.

Silvestrovský beh podporili: Samospráva Dunajskej Stredy, Energy project s.r.o, Med-Art s.r.o., InorevS-nail špecializovaná predajňa na gélové nechty, CanTon s.r.o., MöbelFabrik s.r.o., Danubia s.r.o., Mäsiarstvo Orbán.



Predseda klubu Roland Vajas.





# Mlčanie a život – pretavené do bronzu

Jubilejný rozhovor so sochárom Györgyom Lipcseym



Pri príležitosti 60. narodenín vynikajúceho dunajskostredského sochára, laureáta Munkácsyho ceny Györgya Lipcseyho otvorili 16. januára v Galérii súčasných maďarských umelcov vo Vermesovej vile výstavu z jeho diel, ktorá je pre verejnosť otvorená do 6. februára. Toto okružie jubileum sme využili na to, aby sme oslovili významného umelca nášho mesta.

**Mlčanie a život. Prečo sa tak nazýva táto výstava?**

- Ticho je veľmi dôležitým elementom života, ticho je nutné aj k tvorbe.

**Novinkou súčasnej výstavy sú linorezby.**

- To sú náčrty mojich sôch. Keď sa zrodí myšlienka, najprv ju nakreslím, zhotovím množstvo skíc. Kúpil som si grafický lis, návrh zhotovím aj v linorezbe. Až potom začínam s modelovaním. Menšie sochy stvárať aj dva-tri týždne. Niekedy pracujem súčasne na viacerých sochách.

**Vieš presne, koľko sôch si vytvoril?**

- Už ich dávno nepočítam. Vráťane aj drobnej plastiky, dvesto-tristo sôch som určite zhotovil. Predmetom súčasnej výstavy sú iba bronzové sochy. Obľubujem bronz, lebo dáva autorovi veľa možností, dotváram sochu tak, ako chcem. To v prípade kameňa alebo dreva nie je možné.

**Si ten typ sochára, ktorý sa ani za svet nevzdáva svojich diel?**

- To nie je celkom pravda, ale tie sochy, ktoré sú pre mňa dôležité, si ponechám. Mám napríklad aj prvú sochu, ktorú som zhotovil ako 12-13 ročný.

**V Dunajskej Strede máš štyri sochy umiestnené na verejnom priestranstve. Koľko si ich zhotovil dokopy?**

- Asi dvadsať.

**Ktorú z nich máš najradšej?**

- Tie sochy obľubujem najviac, v ktorých som dokázal stvárať svoje predstavy. Každé dielo musí dozrieť, ale na to nie je vždy dostatok času. Ideálne by bolo, keby sa na piedestál dostalo len najzrelšie dielo, ako to u mňa bolo v prípade pamätníka revolúcie 1848/49 na Vámberyho námestí. Tam som využil motív vtáka, ktorý som mal zhotovený v ateliéri už dlhší čas vo viacerých verziách. Našťastie som pri viacerých objednávkach dokázal využiť to, čo som zhotovil pre seba.

**Podľa artportal.hu sa čoraz viac vzdaluje od figurálneho stvárnenia. Objednávatelia však žiadajú od teba zobrazenie konkrétnych postáv.**

- Ak sa objednávka vzťahuje na konkrétnu postavu, v tom prípade má sochár zúžené možnosti, lebo sa od neho očakáva podobnosť. Ale v 21. storočí nemožno zhotovovať sochy, ako tomu bolo v 19. storočí. Obyvatelia Žitného ostrova si ctia tradície. Održkadjú sa to aj v ich očakávaníach, ale do určitej miery dokážu prijať aj modernejšie diela.

**Pred niekoľkými rokmi bol publikovaný názor, že pamätníky sú anachronizmom.**

- Pre toho, kto tento názor vyslovil, zrejme nie sú dôležité pamätníky. Ale sú ľudia, ktorým záleží na minulosti, histórii, kultúre. Niekedy by však bolo dobré, keby sa dalo popri významných osobnostiach a historických témach tvoriť sochy len tak, pre radosť, ako Rigele Dievča so srnkou, ktoré stojí na bratislavskom Hviezdoslavovom námestí.



**Mnohí, keď počujú tvoje meno, spájajú ho s kamenným kufrom. Nie náhodou, lebo v tomto umeleckom diele sa ti podarilo zhutnene vyjadriť tragédiu desiatok tisícov ľudí, ktorí boli po vojne vysídlení zo svojich domovov.**

- Možno preto, lebo sa to nás bytostne dotýkalo. U nás v rodine bola aj pred rokom 1989 táto téma takmer na dennom poriadku, na niektoré veci totiž nemožno zabudnúť. Môj otec sa ako vysokoškôľák zúčastnil jednej protestnej akcie. Skupinu farárov, učiteľov a študentov, ktorá protestovala proti vysídleniu, rýchlo odhalili a jej členov poslali na 5-



**7 rokov do jáchymovských uránových baní. Kamenný kufor som zhotovil na začiatku osemdesiatych rokov. Kto ho uvidel na našom dvore, hneď vedel, čo symbolizuje.**

**Bol si nútený zavrieť súkromnú galériu, kde bolo mnoho zaujímavých výstav. Bolo to pre teba veľmi bolestivé?**

- Ani nie. Dozrel na to čas. Za 15 rokov bolo v ArtMa Galérii 120 výstav, z ktorých sa dalo veľmi veľa učiť. Začínali sme v roku 1992, boli sme novinkou, od Bratislavy po Maďarsko sa u nás zastavilo veľa umelcov, aby tu prezentovali svoje diela. Potom peňazí postupne ubudlo. Museli sme platiť za kúrenie, za strážnu službu, ale nebolo z čoho. Politici vo všeobecnosti nerozumejú mnohým veciam, nemajú ani potuchy o nadáciách, dotáciách, o projektoch. Existuje úzka skupinka ľudí, ktorá pravidelne dostáva peniaze, iní dostávajú stále menej, alebo vôbec nie. Kto bez odbornej fundovanosti rozhoduje o peniazoch v príslušných komisiách, zničí veľa fungujúcich, dobrých projektov, čo si sám ani možno neuvedomuje.

**Keby si sa znova narodil, opäť by si sa chcel stať sochárom?**

- O tom som ešte nerozmýšľal, ale pravdepodobne áno. Lebo to, čo je v nás, nemožno potlačiť. Keď je človek autentický, skôr alebo neskôr sa to prejaví.



# Csend-élet bronzba öntve

Születésnap beszélgetés Lipcsey György Munkácsy-díjas szobrászművésszel

Lipcsey György hatvanadik születésnapja alkalmából a Kortárs Magyar Galéria kiállítást rendezett a Vermes - villában a Munkácsy-díjas dunaszerdahelyi szobrászművész alkotásaiból, amely február 6-ig látható. Az alábbi beszélgetés ebből az alkalomból készült.

**Miért Csend-élet a kiállítás címe?**

- A csend nagyon fontos az életben, az alkotáshoz is csendre, nyugalomra van szükség. Ebben a csendben kelnek életre a művek.

**Újdonság, hogy vagy öt tucatnyi linómet-szeted is látható a kiállításon.**

- Ezek a szoborvázlataim. Ha megszületik az ötlet, először rajzolni kezdek, rengeteg rajzot készítek. Most vettem egy grafikai prést, és linóleummet-szetben is megcsinálom a vázlatot. Azután kezdek modellezni. Egy-egy kisebb szobrot két-három hétig is mintázok. Van, amikor egyszerre több szobron dolgozom.

**Hány szobrod van, tudod pontosan?**

- Már rég nem számolom. Két-háromszáz darab biztos van, a kisplasztikákkal együtt. Ami most

látható a kiállításon, ez egy új anyag, mind bronzszobor. Nagyon szeretem a bronzot, mert rengeteg lehetőséget ad, annyit változtathatok a szobron, amennyit akarok. Ez kő, vagy fa esetében nem lehetséges.

**Az a szobrász vagy, aki a viláért sem válna meg egyik-másik alkotásától?**

- Nem egészen, de azoktól, amelyeket fontosnak tartok, nem válok meg. A legelső szobrom is megvan, amit 12-13 éves koromban faragtam.

**Dunaszerdahelyen négy köztéri szobrod áll. Mennyi van összesen?**

- Húsz körül.

**Melyiket szereted közülük a legjobban?**

- Azokat szeretem, amelyeknél a saját elképzeléseimet tudtam érvényesíteni. A szobornak be kell érni, és erre nincs mindig idő. Az lenne az ideális, ha mindig a legjobban beérett szobor kerülne fel a talapzatra, mint a 1848/49-es szabadságharc dunaszerdahelyi emlékműve esetében. Ott azt a madármotívumot használtam fel, amely már egy ideje több változatban készen állt a műtermemben. Szerencsére több olyan megrendelés volt, amelyeknél fel tudtam használni azt, amit saját magamnak készítettem.

**„Egyre távolodik a figurálisról” – írja rólad az artportal.hu. A megrendelők viszont nagyon is konkrét figurákat kívánnak tőled.**

- Ha egy konkrét alakra szól a megrendelés, a szobrásznak elég szűk mozgásteret van, mert elvárják a hasonlóságot. De azért a 21. században mégsem lehet olyan szobrokat készíteni, mint a 19. században. A csallóközi emberek többsége hagyománytisztelő. Ennek megfelelőek az elvárásaik, de bizonyos fokig el tudják fogadni a modernebb megoldásokat is.

**Pár éve idehaza nyomdafestéket látott olyan vélemény, hogy az emlékműállítás idejétmúlt dolog.**

- Annak, aki ezt írta, bizonyára nem fontosak az emlékművek. De vannak, akiknek fontos a múltjuk, fontos a történelmük, a kultúrájuk. Bár időnként jó volna, ha az ember a neves személyiségek és történelmi témák mellett csak úgy, jókedvében csinálhatna szob-



Lipcsey Györgynek A. Szabó László alpolgármester, a Kortárs Magyar Galéria kuratóriumának elnöke gratulál.

rot, mint annak idején Rigele a pozsonyi Hviezdoslav téren álló őzikes lányt.

**A nevedet hallva a legtöbb embernek a kőbőröndöd ugrik be. Nem csoda. Ennyire tömören kifejezni a háború utáni kitelepítések, jogfosztások tízezreket sújtó tragédiáját eddig még senki másnak nem sikerült.**

- Talán mert családi érintettségem révén ezt a témát jobban átéltem. Nálunk ez 1989 előtt is napirenden volt, mert bizonyos dolgokat az ember nem tud elfelejteni. Az édesapám egyetemi hallgatóként részt vett egy tiltakozó akcióban. A kitelepítések ellen tiltakozó csoportot, amelyet papok, pedagógusok, diákok alkottak, hamar felgöngyölítették, és tagjai 5-7 évre a jáchymovi uránbányába kerültek. A kőbőröndöt a nyolcvanas évek elején csináltam. Aki annak idején bejött az udvarunkba, és meglátta, rögtön tudta, mit jelképez.

**Be kellett zárnod a magángalériádat, sok érdekes kiállítás színhelyét. Nagyon fáj?**

- Nem. Eljött az ideje. Tizenöt év alatt az Art-Ma Galériában 120 kiállítás volt, amiből nagyon sokat lehetett tanulni. 1992-ben indult, újdonság volt, Pozsonyból, Magyarországról rengeteg képzőművész jött, hogy bemutassa az alkotásait. Aztán egyre jobban fogyni kezdett a pénz. Fizetni kellett a fűtést, a teremort, de nem volt miből. A politikusok általában sok mindenhez nem értenek, az alapítványokról, támogatásjuttatásokról, pályázati rendszerekről végképp nincs fogalmuk, nincs semmiféle koncepciójuk. Van egy klikk, amely rendszeresen kap pénzt, mások egyre kevesebbet, vagy semmit sem kapnak. Aki beül egy bizottságba, és hozzáértés, felkészültség nélkül nagy pénzekről dönt, rengeteg működő, jó dolgot tesz tönkre, amit ő maga nem is tudatosít.

**Ha újra megszületnél, akkor is szobrász lennél?**

- Ezen még nem gondolkodtam. De valószínűleg igen. Mert azt, ami bennünk van, nem lehet elnyomni. Ha hiteles az ember, valamilyen úton-módon előbb-utóbb előjön. /Vojtek /



## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

igazgatói tisztség betöltésére az **Idősek Otthona –Dunaszerdahely** város költségvetési szervezetében

A pályázaton való részvétel feltételei:

**I. Szakmai feltétel:** II. fokú főiskolai végzettség minimum 10 éves gyakorlattal.

**II. Egyéb kritériumok és követelmények:**

- az államnyelv és a magyar nyelv aktív ismerete,
- teljes jogképesség,
- az önkormányzati jogszabályok, szociális szolgáltatások, a költségvetési és egyéb jogszabályok ismerete,
- számítástechnikai ismeretek,
- erkölcsi feddhetetlenség.

**III. Egyéb kritériumok és követelmények:**

- személyi és erkölcsi feltételek,
- személyes érdeklődés a képzettség kiegészítésére – ha a pályázó nem rendelkezik szociális munkás szakképzéssel, köteles ezeket a tanulmányokat megkezdeni önköltségen a tisztség betöltésétől számított 1 éven belül,
- tapasztalat vezetői és szervezői képességek terén előny,
- egészségi alkalmasság – orvosi igazolás a fizikai és szellemi alkalmasságról.

**IV. Jelentkezéshez szükséges okiratok:**

- írásbeli kérvény a meghirdetett pályázatra,
- szakmai önéletrajz,
- motivációs levél,
- büntetlen előélet és erkölcsi feddhetetlenség - 3 hónapnál nem régebbi keltezésű hatósági erkölcsi bizonyítvány,
- végzettséget igazoló okiratok hitelesített fénymásolata vagy egyéb végzettséget igazoló okirat,
- az eddigi szakmai tapasztalat összegzése a végzett munkatevékenységek rövid leírásával,
- beleegyezési nyilatkozat a pályázó személyi adatainak felhasználásához a pályázati időszak alatt a személyi adatok védelméről szóló 2013. évi 122. törvény 11 §-a értelmében.

A munkába lépés tervezett időpontja: **2015. március 1.**

Dunaszerdahely város fenntartja azon jogát, hogy a sikeres pályázóval kötött munkaszerződés 6 hónapos próbaidőt tartalmaz. A pályázat benyújtásának határideje 2015. február 3., 08,00 óráig. Kérjük a jelentkezést a benyújtandó okiratokkal együtt, lezárít borítékban postázni és a borítékban feltüntetni: „**Választás – vezetői tisztség betöltésére az Idősek Otthona –Dunaszerdahely város költségvetési szervezetében**”, a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában. A meghatározott pályázati feltételeket teljesítő jelentkezőket a pályázat időpontjáról és helyszínéről írásban értesítjük. További információk: **031/590 39 47.**

## VÁLASZTÁS

na obsadenie funkcie **riaditeľa Zariadenia pre seniorov** - rozpočtovej organizácie mesta Dunajská Streda

**Podmienky účasti uchádzača na výberovom konaní:**

**I. Požadované vzdelanie:** vysokoškolské vzdelanie II. stupňa, najmenej 10 rokov praxe.

**II. Iné kritériá a požiadavky:**

- aktívna znalosť slovenského a maďarského jazyka,
- spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu,
- znalosť právnych predpisov z oblastí sociálnych služieb, verejnej správy a samosprávy, rozpočtových pravidiel a ďalších právnych predpisov,
- práca na počítači,
- bezúhonnosť.

**III. Ďalšie predpoklady:**

- osobnostné a morálne predpoklady,
- osobný záujem doplniť si vzdelanie – ak uchádzač neabsolvoval štúdium v odbore sociálnej práce, je povinný začať si toto vzdelanie doplniť na vlastné náklady najneskôr do 1 roka od nástupu do funkcie,
- organizačné a riadiace schopnosti sú výhodou,
- zdravotná spôsobilosť - lekárske potvrdenie o telesnej a duševnej spôsobilosti.

**IV. Zoznam požadovaných dokladov:**

- písomná žiadosť o zaradenie do výberového konania,
- profesijný životopis uchádzača,
- motiválny list,
- výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace,
- overené fotokópie dokladov o najvyššom dosiahnutom vzdelaní (vrátane dokladov o absolvovaných kurzoch, školeniach),
- prehľad o doterajšej praxi so stručným popisom pracovných činností,
- písomný súhlas uchádzača k použitiu osobných údajov pre potreby výberového konania v zmysle § 11 zákona NR SR č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Predpokladaný nástup do zamestnania: **1. marec 2015**

Mesto Dunajská Streda si vyhradzuje právo s úspešným uchádzačom uzatvoriť pracovnú zmluvu so 6 mesačnou skúšobnou dobou.

Prihlášku a požadované doklady je potrebné doručiť najneskôr do 3. februára 2015, do 08,00 hod. v uzatvorenej obálke s označením: „**Választás – vezetői tisztség betöltésére az Idősek Otthona –Dunaszerdahely város költségvetési szervezetében**“, na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda. Termín, čas a miesto výberového konania oznámi výberová komisia prihláseným uchádzačom písomne.

Ďalšie informácie na tel. čísle: **031/590 39 47.**

## Sikabonyi jubilánsok köszöntése

Karácsony előtt mintegy negyven sikabonyi jubilánst köszöntöttek a Sikabonyi Községi Házban. A 50., 60., 65. 70., 75., 80. és 85. életévüket 2014-ben betöltött lakosokat, köztük a 85 éves **Nagy Irént** is köszöntötték a Sikabonyi Polgári Társulás által szervezett ünnepségen. A megjelenteket a társulás elnöke, **Simon Ferenc**, a városi önkormányzat nevében pedig **Puha György** MKP-s képviselő, a szociális bizottság elnöke üdvözölte a jubilánsokat, akik ajándécsomagot kaptak. A hangulatos összejövetel kulturális műsorában fellépett a 12 éves **Mesiar Márk**, valamint **Zsigrai Anna**, a **Balogh házaspár**, továbbá **Kosáry Judit** és fia.



## Gratulácie maloblahovským jubilantom

OZ Sikabony pred Vianocami organizovalo slávnostné stretnutie pre maloblahovských jubilanov, ktorí v roku 2014 dovŕšili 50, 60, 65, 70, 75, 80 a 85 rokov. Prítomných 40 jubilanov, medzi nimi 85-ročnú **Irenu Nagy** pozdravili predseda združenia **František Simon** a v mene samosprávy mesta **Juraj Puha**, predseda komisie pre sociálne veci, zároveň im odovzdali darčekové balíčky. V kultúrnom programe účinkovali 12-ročný **Márk Mesiar**, **Anna Zsigrai**, manželia **László a Mária Balogh**, ďalej **Judit Kosáry** so synom.



## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

a polgármesteri kabinet vezetői tisztségének betöltésére a Duna-szerdahelyi Városi Hivatalban.

**A pályázaton való részvétel elengedhetetlen feltételei:**

- II. fokú főiskolai végzettség minimum 10 éves gyakorlattal,
- erkölcsi feddhetetlenség,
- teljes jogképességgel való rendelkezés.

Egyéb kritériumok és követelmények:

- az államnyelv és a magyar nyelv aktív ismerete,
- számítástechnikai ismeretek, vezetői és szervezői képességek,
- kommunikációs képességek vezető beosztás szintjén,
- az önkormányzati jogszabályok ismerete,
- rugalmasság, önálló munkavégzésre való képesség,
- egészségi alkalmasság – orvosi igazolás a fizikai és szellemi alkalmasságról.

**Jelentkezéshez szükséges okiratok:**

- írásbeli kérvény a meghirdetett pályázatra, szakmai önéletrajz,
- végzettséget igazoló okiratok hitelesített fénymásolata vagy egyéb végzettséget igazoló okirat,
- az eddigi szakmai tapasztalat összegzése a végzett munkatevékenységek rövid leírásával,
- büntetlen előélet és erkölcsi feddhetetlenség - 3 hónapnál nem régebbi keltezésű hatósági erkölcsi bizonyítvány,
- beleegyezési nyilatkozat a pályázó személyi adatainak felhasználásához a pályázati időszak alatt a személyi adatok védelméről szóló 2013. évi 122. törvény értelmében.

A munkába lépés tervezett időpontja: **2015. február 16.**

Munkabérezés: A városi alkalmazottak bérezési szabályzata alapján.

A pályázat benyújtásának határideje **2015. január 30.** Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okiratokkal együtt, lezárt borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „**Výberové konanie – vedúci Útvaru primátora - neotvárat**“, a Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda címre, vagy személyesen is benyújtható a Duna-szerdahelyi Városi Hivatal iktatójában.

A meghatározott pályázati feltételeket teljesítő jelentkezőket a pályázat időpontjáról és helyszínéről írásban értesítjük.

További információk: **031/590 39 19.**

Kelt Duna-szerdahelyen, 2015. január 9.

**Dr. Hájos Zoltán**  
polgármester

## VÝBEROVÉ KONANIE

na obsadenie funkcie vedúceho útvaru primátora Mestského úradu v Dunajskej Strede

**Neodpustiteľné požiadavky:**

- vysokoškolské vzdelanie II. stupňa najmenej 10 rokov praxe,
- bezúhonnosť,
- spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu.

**Ostatné kritériá a požiadavky:**

- aktívne ovládanie štátneho jazyka, znalosť maďarského jazyka,
- práca s PC, riadiace a organizačné schopnosti,
- komunikačné zručnosti na úrovni vedúceho zamestnanca,
- znalosť legislatívy v oblasti samosprávy,
- flexibilita, schopnosť pracovať samostatne,
- zdravotná spôsobilosť, lekárske potvrdenie o telesnej a duševnej spôsobilosti.

**Doklady požadované doložiť k prihláške na výberové konanie:**

- písomná žiadosť o zaradenie do výberového konania a profesijný životopis,
- overené fotokópie dokladov o nadobudnutom vzdelaní, fotokópia dokladov o ďalšom vzdelaní,
- prehľad o doterajšej praxi so stručným popisom pracovných činností,
- doklad o morálnej bezúhonnosti (výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace),
- súhlas so spracovaním osobných údajov podľa zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Predpokladaný nástup: **16. februára 2015**

Plat: podľa Poriadku odmeňovania zamestnancov MsÚ.

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť najneskôr **do 30. januára 2015** v uzatvorenej obálke s označením „**Výberové konanie – vedúci „Útvar primátora“ – neotvárat**“ poštou na adresu: Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda, alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda.

Termín a miesto výberového konania bude prihláseným uchádzačom, ktorí spĺňajú podmienky zaradenia do výberového konania, oznámený písomne. Ďalšie informácie na tel. čísle: **031/590 39 19.**

V Dunajskej Strede dňa 9. januára 2015

**JUDr. Zoltán Hájos**  
primátor mesta

## Esterházy Jánosra emlékeztek

Esterházy Jánosra emlékeztek december 15-én a Vermes villában. Az emlékest előtt a résztvevők megkoszorúzták a jeles politikus Fő utcai domborművét, **Lipcsey György** szobrászművész alkotását. A város nevében **Dr. Hájos Zoltán** polgármester és helyettese, **Horváth Zoltán**, a Pázmáneum Társulás képviselőjében **Karaffa Attila** koszorúzott. A magyarországi vendégek is elhelyezték koszorúikat: **Hladony Sándor** és **Cserna Sándor** Újpest Önkormányzata, **Lipovniczky Kázmér**, **Ipi Zoltán** és **Horváth Zoltán** a Történelmi Vitézi Rend Komárom-Esztergom megyei székkapitánysága képviselőjében. Az emlékesten, amelyen megjelent **Sándor Zoltán**, Magyarország poszsonyi nagykövetségének tanácsosa is, **Karaffa Attila** és **Ipi Zoltán** méltatták a mártír gróf munkásságát. A városi önkormányzat által támogatott rendezvény fő szervezője a Pázmáneum Társulás volt, társszervezői a Kortárs Magyar Galéria, a Városi Művelődési központ és az MKP helyi alapszervezete.

## Spomienková slávnosť

Kladením vencov pri buste Jánosa Esterházyho, diele sochára Gy. Lipcseyho na Hlavnej ulici sa dňa 15. decembra začal spomienkový večer na počesť tohto významného politika vo Vermesovej vile. V mene mesta umiestnil veniec primátor **JUDr. Zoltán Hájos** a viceprimátor **MUDr. Zoltán Horváth**, v mene OZ Pázmáneum **Attila Karaffa**, ako aj zahraniční hostia. Na slávnosti, na ktorej sa zúčastnil aj radca Veľvyslanectva Maďarska v Bratislave **Zoltán Sándor**, politickú púť grófa priblížil zúčastneným **Attila Karaffa** a **Zoltán Ipi**.



## ITelCom -Váš partner v digitálnom svete

Navštívte našu predajňu, orientujúcu sa na moderné technológie z oblasti digitálnej a satelitnej televízie, zabezpečovacej a kamerovej techniky. Špecializujeme sa na ponuku internetu a digitálnej televízie od rôznych poskytovateľov (už aj SLOVANET). Najlepšia ponuka na trhu je aktuálne: **internet 5 eur/mesiac a televízia 20 eur/rok**. Poradíme Vám s výberom pre Vás najvýhodnejšej služby a všetko vybavíme za Vás. **Sme autorizovaný partner spoločnosti FREESAT, poskytovateľa satelitnej televízie, využité najnovšiu AKCIU, za mesačný poplatok 9,75 eur získate DRUHÚ KARTU ZADARMO a viac ako 70 atraktívnych kanálov!!!** Môžete sa na nás obrátiť aj s inštaláciou a servisom satelitnej techniky, WIFI zariadení a pomôžeme Vám s problémami pripojenia na internet. Pridajte sa k našim viac tisícom spokojných zákazníkov.

Zaoberáme sa aj inštaláciou a servisom alarmov, aby ste mali svoje ceny v bezpečí. Naše motto je: **Kvalita za rozumnú cenu.**

Otváracia doba : pondelok-piatok: 9:00 –17:30

Bacsákova 247, Dunajská Streda, tel.: 031 321 99 99

Facebook: Itelcom komunikacna technika [www.itelcom.sk](http://www.itelcom.sk)



## ITelCom – az Ön partnere a digitális világban

Látogasson el üzletünkbe, amely a legújabb technikai megoldásokat kínálja digitális és szatelit televízió, internetes kapcsolat, valamint a biztonsági rendszerek terén. Különböző szolgáltatók internet és digitális TV kínálatára specializálódunk (már a SLOVANET is). Aktuálisan a legjobb kínálat: **internet 5euró/hó és TV szolgáltatás 20 euró/év.**

Segítünk Önnek kiválasztani a legmegfelelőbb szolgáltatást és mindent elintézzünk helyette. **Hivatalos partnere vagyunk a FREESAT (legtöbb magyar csatorna a piacon), műholdas TV szolgáltatónak, használja ki a leg-**

**újabb AKCIÓT, havi 9,75 euróért több mint 70 atraktív csatorna és a MÁSODIK KÁRTYA INGYEN!!!** Vállaljuk a szatelit és WIFI rendszerek beszerelését és szervizelését. Megoldjuk az internettel kapcsolatos problémáit.

Foglalkozunk biztonsági rendszerek üzembe helyezésével és javításával, hogy értékeit biztonságban tudja.

Csatlakozzon a több ezer elégedett ügyfelünkhöz. A mottónk: **Minőség elérhető áron.** Nyitva tartás: hétfő – péntek: 9.00 – 17.30. Bacsák utca 247, tel.: 031 321 99 99. Facebook: Itelcom komunikacna technika [www.itelcom.sk](http://www.itelcom.sk)

*Nem babra megy  
a játék!*

### December 17-i olvasói versenyünk nyertesei

A legutóbbi számunkban közölt kérdésre adott helyes választ beküldők közül a kisorsolt nyertesek: **Antal László** SZNF 186/9, **Ritter Alena**, Fenyves 1364/23 és **Vavrovič Erzsébet**, Kistejedi u.659/87. Mind a 3 megfejtő nyeresége: egy-egy ajándécsomag 25-25 EURÓ értékben a PizzaAmerica mobil sütődétől. A csomag tartalmaz 1 stílusos amerikai hőtartó kávésbögrét és 15 EURÓ értékű utalványt bármilyen fogyasztásra a PizzaAmerica-nál. További információk: **0908/ 128-193**. Szükséges a személyazonossági igazolvány bemutatása.

### Új kérdés:

*Milyen címen található meg az Itelcom weboldala?* Minden nyertes jutalma a cég 25 eurós ajándécsomagja. Válaszaikat legkésőbb **2015. január 29-ig** küldjék el szerkesztőségünk címére, vagy e-mailben ([press@dunstreda.eu](mailto:press@dunstreda.eu)), de a városháza portáján is leadhatják. Az email-megfejtésben a nevüket és a címüket is szíveskedjenek feltüntetni, ez a sorsolásban való részvétel feltétele. A megfejtők a beleegyezésüket adják ahhoz, hogy a verseny szponzora a nevüket és a címüket felhasználhatja üzleti céljaira.

*Nejde  
o babku!*

### Výhercovia čitateľskej súťaže z 17. decembra

Vyhrajú nasledovní vyžrebovaní čitatelia, ktorí zaslali správnu odpoveď na otázku z posledného vydania DH: **László Antal**, Nám. SNP 186/9, **Alena Ritter**, Boriny 1364/23 a **Erzsébet Vavrovič**, Malotejedská ul.659/87. Všetci traja výhercovia obdržia 1 štýlový americký termohrnček, ďalej nákupnú poukážku v hodnote po 15 Eur, za ktorú si môžu zakúpiť ľubovoľný produkt od PizzaAmerica. Kontaktné telef. číslo: **0908/ 128-193**. Treba sa preukázať občianskym preukazom.

### Nová otázka:

*Otázka: aká je adresa webovej stránky firmy ITelCom?* Cena výhercom: darčekový balík v hodnote po 25 eur.

Odpovede pošlite najneskôr **do 29. januára 2015** na adresu redakcie, e-mailom/ [press@dunstreda.eu](mailto:press@dunstreda.eu)/, alebo odovzdajte na radnici v kancelárii prvého kontaktu. Nezabudnite uviesť aj vaše meno a adresu, je to podmienkou zaradenia do losovania. Čitatelia, ktorí sa zúčastnia čitateľskej súťaže, súhlasia s tým, že sponzor súťaže použije ich údaje pre svoje komerčné účely.



# Krónika

## ■ Születések – Novorodenci

Pukkai Sára  
Szabad Gréta  
Hegy Máté  
Tóbliová Linda  
Víg Kincső Bejke  
Csánó Benjamin  
Mészáros Anna  
Nagy Jázmin  
Kiss Tímea  
Bertóková Vivien Liana  
Škodová Sofia  
Berta Vavrínek  
Hreško Dominik  
Hegedüs Hanna  
Jámbořová Laura  
Csánó Áron  
Németh Filip  
Hegedüs László  
Varga Dorca  
Banyák Noel André  
Ivicze Mária  
Pék Áron  
Hodossy Noel  
Horváth Márk  
Gróf Hunor  
Horváth Tamara  
Knesz Anna

## ■ Elhalálozások – Zomreli

Kunyiová Veronika (1934)  
Tóthová Barbora (1936)  
Fatona Gejza (1954)  
Zátoriová Alžbeta (1933)  
Gyurkovics Tibor (1944)  
Bajcárová Jolana (1925)  
MUDr. Stadtrucker Alexander (1933)  
Ing. Benovič Arpád (1934)  
Horváthová Marta (1947)  
Horváth Július (1948)  
Balogh Gyula (1938)  
Ing. Pongrácz Ladislav (1943)  
Ruženský Gustáv (1937)  
Bodóová Alžbeta (1948)  
Bakoš Viliam (1936)

## ■ Házasságkötés – Sobáše

Roland Bott- Lívia Domonkos  
Peter Szabó - Mgr. Zuzana Takácsová  
Alexander Várady - Edina Ollári

## A DSZTV műsora:

Híradó \* Magazin - Új Hírek és Magazin minden csütörtökön 18.00-kor. Folyamatos ismétlés, kivéve a technikai szüneteket. web-oldal: [www.dstv.sk](http://www.dstv.sk)



## Relácie DSTV:

Správy \* Magazin - Nové Správy a Magazin každý štvrtok o 18.00. Nepretržité opakovanie, výnimkou technickej prestávky. [www.dstv.sk](http://www.dstv.sk)

# Rendezvények Podujatia

## A VMK januári programja – Januárový program MsKS

**jan. 22. – 17.30:** A Magyar Kultúra Napja (Vermes-villa) / *Deň maďarskej kultúry (Vermesová vila)*

**jan. 24. – 14.00:** Iskolaváró – kampány a magyar iskolákért (Magyar Megmaradásért Polgári Társulás) Fellépnek: az Aranykert Bábszínház, Vadkerti Imre és Zsapka Attila / *Čakanie na školu (organizátor: Občianske združenie A Magyar Megmaradásért). Vystúpiť: Bábkové divadlo Aranykert, Imre Vadkerti a Attila Zsapka*

## Februári válogatás / Z februárového programu

**febr. 1. – 10.00:** a dunaszerdahelyi sakkcsapat I. ligás mérkőzése / *I. ligový zápas Šachového klubu*

**febr. 6. – 19.00:** A Győri Filharmonikus Zenekar farsangi koncertje, vezényel: Berkes Kálmán, közreműködik: Litkai Gergely – humorista / *Fašiangový koncert Filharmonického orchestra z Győru, dirigent: Kálmán Berkes, účinkuje humorista: Gergely Litkai*

**febr. 8. – 10.00:** a dunaszerdahelyi sakkcsapat I. ligás mérkőzése / *I. ligový zápas Šachového klubu*

**febr. 8.–15.00:** CSALÁDI VASÁRNAP – FARSANGI JÁTSZÓHÁZ / *NEDELA S RODINOU – FAŠIANGOVÝ DOM HIER*

**febr. 13. – 18.00:** SZÜLI-BULI – jubileumi nagykoncert Érsek Rezsővel. Közreműködik: Four Art Singers, Szent György Kórus, Koráb zenekar, Opera Trio / *SZÜLI-BULI – jubilejný megakoncert Rezsőa Érseka. Vystúpiť: Four Art Singers, Spevácky zbor Svätého Juraja, skupina Koráb, Opera Trio.*

**febr. 18. – 20. 8.00:** A XXIV. Tompa Mihály Országos Vers- és Prózamondó Verseny járási fordulója / *Okresná súťaž v prednese poézie a prózy*

**febr. 26. – 19.00:** A Pódium Színház – Budapest bemutatja: Frenkó Zsolt: Egy szoknya, egy nadrág (zenés komédia) / *Vystúpenie Divadla Pódium – Budapest: Zsolt Frenkó: Jedna sukňa, jedny nohavice (hudobná veselohra)*

## Lipcsey György kiállítása

A Vermes-villában székelő Kortárs Magyar Galériában február 6-ig látható **Lipcsey György** Munkácsy-díjas szobrászművész Csend-élet elnevezésű életműkiállítása. Megtekinthető szombaton is.

## Výstava Gy. Lipcseyho

Vo Vermesovej vile v Galérii súčasných maďarských umelcov otvorili výstavu maliara-laureaťa ceny M. Munkácsyho **Györgya Lipcseyho** pod názvom MŤANIE – ŽIVOT. Výstava je otvorená do 6. februára, aj v sobotu.

## SLOVENSKÝ PLES

Miestny odbor Matice slovenskej a Dom Matice slovenskej v Dunajskej Strede Vás srdečne pozývajú na 24. SLOVENSKÝ PLES v sobotu 24. januára 2015 v reštaurácii LUNI,

v Dunajskej Strede. Do tanca hrá skupina KONTRAST z Bratislavy. Predaj vstupeniek v Dome MS na základe telefonického dohovoru 5525183 (Dom MS) alebo 0904/503 980 (p.Masná).

## ECL nyelvvizsga lehetőség Dunaszerdahelyen

Újabb lehetőség diákoknak és felnőtteknek Dunaszerdahelyen. Angol, német, szlovák és magyar nyelvből tehetnek alap-, közép- és felsőfokon nemzetközileg elismert ECL nyelvvizsgát mindazok, akiknek továbbtanuláshoz, munkához szükségük van a nyelvi készségek igazolására hazánkban és külföldön. Továbbá mindazoknak, akik magyarországi egyetemeken végezték vagy végzik tanulmányaikat és szükségük van a diploma átvételéhez nyelvvizsgára, kitűnő lehetőséget nyújt az ECL nyelvvizsga.

Az ECL nyelvvizsgát az európai uniós tagállamok által létrehozott konzorcium, a European

Consortium for the Certificate of Attainment in Modern Languages dolgozta ki, különböző országokban ugyanazokat a tesztek oldják meg a vizsgázók. A vizsga felépítése alap-, közép- és felsőfokon is egyforma, csak a feladatok nehézségi szintje különbözik. Az írásbeli és szóbeli része van a vizsgának. A következő vizsgaidőpont B1-es és C1-es szinten február 6-án, illetve B2-es szinten február 7-én. Bővebb információk a Szabó Gyula 21 Szakközépiskola titkárságán és elérhetőségein: info@sosds.sk vagy a 031/5522836-os telefonszámon.

„Kultúra annyi, mint tanulás; megszerezni, színvonalon tartani nehéz, elveszteni könnyű.”  
(Kodály Zoltán)



**Program:**  
Kölcsey Ferenc: Hímnusz c. művét a dunaszerdahelyi Vámbéry Ármán Alapiskola diákja szavalja el  
♦  
Köszöntőt mond Karaffa Attila, a Pázmaneum ügyvezető elnöke, Dunaszerdahely város Kulturális és Nemzetközi Kapcsolatok Bizottságának elnöke  
♦  
„Ide babám, egy kis táncra...” - népi játékok a Benedek Elek Óvoda gyermekeinek előadásában  
♦  
Tóth László, József Attila-díjas költő, író „És szólott Hermi..., avagy Sorok egy képzelt példabeszédből” c. saját művét adja elő  
♦  
Soltész Miklós, az Emberi Erőforrások Minisztériumának egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkárának ünnepi beszéde  
♦  
A 10. sz. Szent György cserkészcsapat műsora  
♦  
Arizóna akusztik  
♦  
Bertók István dunaszerdahelyi zongoraművész: Magyar dallamok improvizációja  
♦  
A Hímnusz eléneklése, közreműködik: Maja, az Arizóna zenekar énekesnője  
A belépés ingyenes!



Dunaszerdahely  
Város Önkormányzata



PAGES/DUNASZERDAHELY  
Minden más Dunaszerdahely!

*Nabudíce  
A következő számból*



■ **Készül a 2015-ös költségvetés**  
Príprava rozpočtu na rok 2015



■ **Az elsősök beiratásáról**  
O zápise prvákov



■ **Kiállítások a Vermes villában**  
Výstavy vo Vermesovej vile



■ **Jeges programok**  
Programy na ľade

**Dunajskostredský hlásnik** ■ Dvojtyždenník Mestskej samosprávy  
Séfredaktorka: Erzsébet P.Vonyik | **Fotografie:** Attila Nagy-namedia  
| Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: 929 01 Dunajská Streda, Hlavná 50. | IČO vydavateľa: 00 305 383, ISSN 1339 3707, Tel.: 590 3946  
| e-mail: press@dunstreda.eu | Internet: www.dunstreda.sk | **Grafická príprava:** PG | **Tlačiareň:** Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr | **Expedícia:** MSÚ | **Evidenčné číslo:** 233/08 | **Nepredajné.**

**DH**

**Dunaszerdahelyi Hírnök** ■ A Városi Önkormányzat lapja | Megjelenik kéthetente | **Főszerkesztő:** P.Vonyik Erzsébet | **Fotók:** Attila Nagy-namedia  
| A kiadó és a szerkesztősége székhelye: 929 01 Dunaszerdahely, Fő utca 50. | A kiadó azonosítószáma: 00 305 383, ISSN 1339 3707, Tel.: 590 3946  
| e-mail: press@dunstreda.eu | Internet: www.dunstreda.sk | **Nyomdai előkészítés:** PG | **Nyomda:** Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr | **Lapterjesztés:** Városi Hivatal | **Nyilvántartási szám:** 233/08 | **Ingyenpéldány.**